

**ATÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG NINH**

Bản án số: 105 /2019/HS-PT

Ngày: 29/10/2019

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NINH**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Vương

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Hồng Ánh

Ông Bùi Đức Thanh

- Thư ký phiên tòa: Bà Hà Thanh Hương – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thanh Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 10 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 98/2019/TLPT-HS ngày 10/09/2019, đối với bị cáo Chìu Kim Th; Do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 06/2019/HS-ST ngày 31/07/2019, của Tòa án nhân dân huyện Đàm Hà.

Bị cáo có kháng cáo:

Chìu Kim Th, tên gọi khác: Không; Sinh ngày 18/12/1998 tại huyện Đàm Hà, tỉnh Quảng Ninh; Nơi cư trú: Thôn Nà Thông, xã Quảng An, huyện Đàm Hà, tỉnh Quảng Ninh; Nghề nghiệp: Không; Trình độ văn hóa: Lớp 09/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Dao; Tôn giáo: Không; Giới tính: Nam; Con ông Chìu Quay Th và bà Lý Nhì M; Vợ con: Chưa có; Tiền án, tiền sự: Không; Bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, có mặt tại phiên tòa.

Bị cáo không có kháng cáo, không bị kháng nghị:

Họ và tên: Lý Cảnh Th1, tên gọi khác: Không; Sinh ngày 12/10/2000 tại huyện Đàm Hà, tỉnh Quảng Ninh; Nơi cư trú: Thôn Nà Pá, xã Quảng An, huyện Đàm Hà, tỉnh Quảng Ninh; Tiền án: Không; Tiền sự: Ngày 24/12/2018 bị Công an xã Quảng

An, huyện Đầm Hà, tỉnh Quảng Ninh xử phạt hành chính về hành vi cố ý gây thương tích; Bị bắt tạm giam từ ngày 28/03/2019, hiện đang bị tạm giam.

Người bị hại không có kháng cáo:

1. Anh Bùi Đình Kh, sinh năm 1998; Địa chỉ: Thôn 5, xã Đường Hoa, huyện Hải Hà, tỉnh Quảng Ninh, vắng mặt.

2. Anh Đinh Chính H, sinh năm 1999; Địa chỉ: Thôn 6, xã Đường Hoa, huyện Hải Hà, tỉnh Quảng Ninh, vắng mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có kháng cáo:

1. Ông Chìu Tác S, sinh năm 1950. Địa chỉ: Thôn Nà Thông, xã Quảng An, huyện Đầm Hà, tỉnh Quảng Ninh, vắng mặt.

2. Anh Lý A Nh, sinh năm 1979. Địa chỉ: Thôn Nà Pá, xã Quảng An, huyện Đầm Hà, tỉnh Quảng Ninh, vắng mặt.

3. Chị Phạm Thị H, sinh năm 1981. Địa chỉ: Thôn Nà Pá, xã Quảng An, huyện Đầm Hà, tỉnh Quảng Ninh, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Lý Cảnh Th1 và Chìu Kim Th là bạn bè thân thiết thường đi chơi với nhau. Khoảng 15 giờ 30 phút, ngày 24/03/2019, Th1 và Th đang chơi ở thôn Thìn Thủ, xã Quảng An, huyện Đầm Hà thì thấy các anh Bùi Đình Kh, sinh năm 1998 và anh Đinh Chính H, sinh năm 1999 (đều trú ở xã Đường Hoa, huyện Hải Hà, tỉnh Quảng Ninh), điều khiển 02 xe mô tô chở theo bạn gái chị Chìu Tài M và Trương Tuyết H đi qua và đi về hướng khu du lịch thác Bạch Vân, huyện Đầm Hà. Do trước đó, Th1 và Th có đến xã Đường Hoa, huyện Hải Hà chơi và bị một số thanh niên địa phương đánh. Nghi anh Kh và anh H có trong nhóm đó, nên Th1 và Th cùng thống nhất với nhau đuổi theo xem có phải họ là người đã đánh mình không để đánh trả thù. Th1 điều khiển xe mô tô biển kiểm soát (BKS) 14M1-076.33, Th điều khiển xe mô tô BKS 14M1-076.01 đuổi theo, vượt lên ngang xe của anh Khang, anh Hợp để nhìn mặt, nhưng cũng không nhìn rõ. Sau đó Th1 điều khiển xe về nhà để lấy 02 gậy rút bằng kim loại (một chiếc dài 63cm, một chiếc dài 45,5cm) làm hung khí đánh nhau, còn Th tiếp tục theo dõi hướng đi của nhóm anh Kh, khi thấy xe họ rẽ vào thác Bạch Vân thì Th quay về nhà Th1 báo cho Th1 biết. Th1 và Th lấy bìa bịt BKS xe lại, mục đích để khi đánh nhau tránh bị phát hiện. Sau đó cả hai điều khiển xe mô tô đến khu

vực cổng Chảo thôn Tầm Làng, xã Quảng An đứng đợi nhóm anh Kh trên đường đi về để chặn đánh. Tại đây, Th1 và Th gặp các anh Lý Sinh Ph, Lý Thủ P, Lý Ngọc Mi, đều là bạn cùng xã, Th rủ chặn đánh nhóm anh Kh, nhưng họ không đồng ý. Đến khoảng 16 giờ 30 phút cùng ngày, sau khi tham quan thác Bạch Vân xong anh Kh và anh H chở bạn gái đi về. Khi anh Kh và anh H đi đến gần khu vực cổng chảo, Th1 và Th phát hiện thấy nhóm anh Kh. Th1 cầm 01 gậy rút và đưa cho Th 01 gậy rút rồi cả hai ra đứng giữa đường chặn xe lại. Th1 hỏi anh Kh là bọn mày ở đâu đến và đòi xem Chứng minh nhân dân (CMND). Anh Kh và anh H tuy không quen biết và không có mâu thuẫn gì với Th1 và Th, nhưng thấy họ có thái độ hung hăng, trên tay đều cầm gậy sắt, anh Kh sợ đưa CMND của mình cho Th1 xem. Th1 đọc thấy hộ khẩu thường trú của anh Kh ghi ở xã Đường Hoa, huyện Hải Hà. Tuy không rõ anh Kh và anh H có phải là người trong nhóm thanh niên đã đánh mình trước đó không, nhưng do đã bàn bạc từ trước với Th, với ý nghĩ đánh nhằm hơn bỏ sót. Th1 ngay lập tức cầm gậy sắt vụt 01 nhát về phía anh Kh, anh Kh giơ tay trái lên đỡ trúng vào mu bàn tay; Th1 tiếp tục vụt 02 nhát trúng vào vùng mạn sườn bên trái và vào đầu anh Kh. Còn Th cầm gậy sắt vụt 02 nhát trúng vào cánh tay trái anh H gây thương tích. Thấy anh Kh và anh H vô cớ bị đánh, chị M và chị H hoảng hốt hét lên, thấy vậy Th1 và Th cầm gậy sắt lên xe bỏ đi, anh Kh và anh H được mọi người đưa đi cấp cứu.

Tại các giấy chứng nhận thương tích tạm thời số 24, 25 ngày 26/03/2019, của Trung tâm y tế huyện Đầm Hà, xác nhận tình trạng thương tích của các anh Bùi Đình Kh và Đình Chính H như sau:

- Anh Bùi Đình Kh: Vùng cằm có vết thương rách da dài 06 cm, sâu sát xương, chảy máu, không phát hiện lún vỡ sọ; mu bàn tay trái sưng nề, bầm tím nhẹ; vùng thắt lưng bên trái có vết thương dài 07 cm sưng nề nhẹ, vận động mu bàn tay trái đau; chụp XQuang thấy hình ảnh gãy đầu ngoài xương bàn ngón V tay trái.

- Anh Đình Chính H: Mặt ngoài cánh tay trái 01 vết thương kích thước (KT) (01 x 01)cm, xây xước da chảy máu tự cầm; 01 vết thương 1/3 trên mặt ngoài cánh tay trái KT (01 x 01)cm, xây xước da chảy máu tự cầm, sưng nề, đau nhẹ.

Tại các Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 156, 157 ngày 26 và 27/3/2019, của Trung tâm Pháp y tỉnh Quảng Ninh kết luận: Anh Bùi Đình Kh bị tổn hại 11% sức khỏe, anh Đình Chính H bị tổn hại 01% sức khỏe, các thương tích trên đều do vật tày gây nên.

Về trách nhiệm dân sự: Sau khi phạm tội, Th1 đã tác động gia đình cùng Th bồi thường cho những người bị hại tổng số tiền 50.000.000 đồng.

Về vật chứng: Cơ quan điều tra có thu giữ: 02 (hai) gậy rút bằng kim loại là hung khí mà Th1, Th sử dụng đánh anh Kh, anh H. Tạm giữ xe mô tô BKS 14M1-076.01 của Th, xe mô tô BKS 14M1- 076.33 của Th1.

Tại bản cáo trạng số 06/CT-VKSĐH ngày 21/6/2019, Viện kiểm sát Nhân dân huyện Đàm Hà đã truy tố các bị cáo Lý Cảnh Th1, Chiu Kim Th về tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm đ khoản 2 (Thuộc trường hợp quy định tại điểm a, i khoản 1) Điều 134 Bộ luật hình sự.

Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm, các bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như bản cáo trạng và thừa nhận hành vi mình đã thực hiện là vi phạm pháp luật.

Những người bị hại Bùi Đình Kh và Đinh Chính H có lời khai tại cơ quan điều tra thể hiện: Vào khoảng 16giờ 30 phút ngày 24/03/2019, tại khu vực cổng chào khu du lịch thác Bạch Vân thuộc thôn Tầm Làng, xã Quảng An, huyện Đàm Hà, các anh bị hai thanh niên dùng gậy sắt đánh gây thương tích. Sau khi sự việc xảy ra các anh đã được mọi người đưa đến Trạm xá xã Quảng An sơ cứu, sau đó đến Trung tâm y tế huyện Đàm Hà cấp cứu. Sau khi sự việc xảy ra, các anh đã được bồi thường tổng số tiền là 50.000.000 đồng, trong đó anh Kh nhận 40.000.000 đồng, anh H nhận 10.000.000 đồng. Theo đơn xin xét xử vắng mặt tại cấp sơ thẩm, những người bị hại không yêu cầu bồi thường thêm và đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

Ông Chiu Tắc S có lời khai tại cơ quan điều tra thể hiện: Chiếc xe mô tô mà Th sử dụng là do ông bỏ tiền ra mua để làm phương tiện đi lại nhưng giấy tờ mang tên Chiu Kim Th, ông đề nghị được trả lại cho gia đình.

Chị Phạm Thị H là mẹ của Lý Cảnh Th1 tại phiên tòa thừa nhận đã được nhận lại chiếc xe do Th1 sử dụng bị công an tạm giữ nay chị không có yêu cầu gì. Anh Lý A Nh là bố của bị cáo Th1 khai nhận do Th tác động gia đình bồi thường cho các bị hại nên anh đã cùng bị cáo Th bồi thường cho anh Kh và anh H tổng số tiền là 50.000.000 đồng, trong đó anh bồi thường 25.000.000 đồng, nay anh không yêu cầu Th1 hoàn trả lại.

Với nội dung trên, Tòa án huyện Đàm Hà đã Quyết định:

Tuyên bố: Các bị cáo Lý Cảnh Th1, Chiu Kim Th phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng: Điểm d khoản 2 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a, i khoản 1) Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 58 Bộ luật hình sự; khoản 1, 4 Điều 331 và khoản 1, 3 Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Xử phạt: Lý Cảnh Th1 30 (ba mươi) tháng tù; Thời hạn tù tính từ bị bắt 28/03/2019.

Áp dụng: Điểm d khoản 2 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a, i khoản 1) Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 58 Bộ luật hình sự; khoản 4 Điều 123; khoản 1, 4 Điều 331 và khoản 1, 3 Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự:

Xử phạt: Chìu Kim Th 24 (hai mươi bốn) tháng tù; Thời hạn tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

Tiếp tục áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, đối với bị cáo kể từ khi tuyên án cho đến khi bị cáo đi thi hành án.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo luật định.

Ngày 05/08/2019, bị cáo Chìu Kim Th kháng cáo, xin hưởng được hưởng án treo.

Lý do: Bị cáo cho rằng mức án 24 tháng tù là quá nặng; Bị cáo là người có nhân thân tốt, đã tham gia nghĩa vụ quân sự với tổ quốc, là người dân tộc thiểu số nên hiểu biết pháp luật hạn chế; Bị cáo gây thương tích nhẹ cho người bị hại, đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, đã bồi thường cho người bị hại và được người bị hại xin giảm nhẹ một phần trách nhiệm hình sự; Bị cáo từ nhỏ sống cùng ông bà nội hiện đã già yếu, bị cáo là người duy nhất chăm sóc ông bà, cùng lao động sản xuất ở gia đình.

Tại phiên tòa, bị cáo Chìu Kim Th giữ nguyên yêu cầu kháng cáo, xin hưởng được hưởng án treo, với các lý do như đã trình bày trong đơn như đã nêu trên.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa có quan điểm: không chấp nhận kháng cáo của bị cáo; đề nghị giữ nguyên bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Đơn kháng cáo của bị cáo Chìu Kim Th làm trong hạn luật định, nên được xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Về nội dung: Quá trình điều tra, xét xử sơ thẩm và tại phiên tòa phúc thẩm

hôm nay, bị cáo Chìu Kim Th đều thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, đúng như nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo Th1; phù hợp với lời khai của những người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan và người làm chứng; phù hợp với Bản kết luận giám định; Bản ảnh vật chứng, hiện trường cùng các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 16 giờ 30 ngày 24/03/2019, tại khu vực cổng chào khu du lịch thác Bạch Vân, thuộc thôn Tầm Làng, xã Quảng An, huyện Đầm Hà, tỉnh Quảng Ninh, Lý Cảnh Th1 và Chìu Kim Th đã có hành vi dùng gậy rút bằng kim loại (một chiếc dài 63cm, một chiếc dài 45,5cm) đánh các anh Bùi Đình Kh, Đình Chính H gây thương tích, làm anh Kh bị tổn hại 11% sức khỏe; anh H bị tổn hại 01% sức khỏe.

Hành vi của các bị cáo Lý Cảnh Th1, Chìu Kim Th bị Tòa án cấp sơ thẩm xét xử về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a, i khoản 1) Điều 134 - Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội, có căn cứ pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của các bị cáo Chìu Kim Th:

- Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội và vai trò của bị cáo trong vụ án thấy: Hai bị cáo Th1 và Th cùng thực hiện hành vi phạm tội; Trong đó, bị cáo Lý Cảnh Th1 là người trực tiếp điều khiển xe về nhà lấy hung khí, là 02 gậy rút bằng kim loại (một chiếc dài 63cm, một chiếc dài 45,5cm) sử dụng, để gây thương tích cho các bị hại Bùi Đình Kh và Đình Chính H; Bị cáo Th1 làm anh Kh bị thương tích tổn hại 11% sức khỏe; Còn bị cáo Chìu Kim Th có hành vi chặn xe và cầm gậy sắt vụt 02 nhát trúng vào cánh tay trái anh H, gây thương tích dẫn đến anh H bị tổn hại 01% sức khỏe. Thấy rằng, bị cáo Th tham gia phạm tội với mức độ hạn chế, vai trò thứ yếu, bị cáo Th không phải là người trực tiếp chuẩn bị hung khí và thương tích do bị cáo Th gây ra đối với người bị hại không đáng kể (01% sức khỏe), thuộc trường hợp ít nghiêm trọng.

Mặt khác, Bị cáo Chìu Kim Th có nhân thân tốt, không có tiền án, tiền sự, lần đầu phạm tội; Sau khi phạm tội có thái độ khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải; đã tự nguyện bồi thường cho những người bị hại tổng số tiền là 25.000.000 đồng và theo đơn xin xét xử vắng mặt tại cấp sơ thẩm, những người bị hại không yêu cầu bồi thường thêm và đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

Nhận thấy, Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo Chìu Kim Th 24 tháng tù là có phần nghiêm khắc. Do đó, có thể xem xét chiếu cố cho bị cáo được cải tạo tại địa

phương, dưới sự giám sát, giáo dục của chính quyền địa phương và gia đình – thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[4] Về án phí: Do kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ điểm b Khoản 1 Điều 355; điểm e Khoản 1 Điều 357 - Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo **Chìu Kim Th**, sửa bản án hình sự sơ thẩm theo hướng giữ nguyên mức hình phạt tù và cho hưởng án treo.

Áp dụng: Điểm đ khoản 2 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a, i khoản 1) Điều 134; Điểm b, i, s khoản 1, 2 Điều 51; ; Điều 17; Điều 58; Khoản 1, 2, 5 Điều 65 - Bộ luật hình sự.

Xử phạt Bị cáo **Chìu Kim Th** 24 (hai mươi tư) tháng tù, về tội “Cố ý gây thương tích”, cho hưởng án treo; Thời gian thử thách là 48 (bốn mươi tám) tháng, kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã Quảng An, huyện Đà Hà, tỉnh Quảng Ninh, nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Hủy biện pháp ngăn chặn “Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú” đối với bị cáo **Chìu Kim Th**.

Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội 14 quy định về án phí, lệ phí Tòa án;

Bị cáo **Chìu Kim Th** không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

(đã ký)

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(đã ký)

Nguyễn Văn Vương

